

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
1.3. Departamentul	Departamentul de studii românești
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	An pregătitor
1.6. Programul de studii / calificarea*	Anul pregătitor de limba română pentru cetățenii străini

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Curs practic de limba română: receptarea textului scris și oral						
2.2. Titularul activităților de curs	-						
2.3. Titularul activităților de seminar	Asist. dr. Sicoe Cristina Raluca Asist. dr. Popeți Eliana-Alina Asist. dr. Dincă Irina-Lucia-Mona						
2.4. Anul de studii	I	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7. Regimul disciplinei	DS/DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2 curs	-	3.3. seminar/laborator	5
3.4. Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5 curs	-	3.6. seminar/laborator	70
Distribuția fondului de timp*					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					18
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					15
Examinări					10
Tutorat					3
Alte activități ...					4
3.7. Total ore studiu individual	80				
3.8. Total ore pe semestru	150				
3.9. Număr de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> Sală de curs, mobilier, sistem audio și video, internet, planșe, manuale, internet, copii xerox. Prezența obligatorie 70%.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> Înțelegerea ideilor principale dintr-un discurs pe teme familiare cu privire la activitatea profesională, la școală, la petrecerea timpului liber etc. Înțelegerea unor informații cu caracter practic
-------------------------	---

	<p>referitoare la viața cotidiană sau la cea profesională, recunoscând mesajele generale și unele amănunte dacă sunt prezentate într-o manieră relativ clară și într-un ritm lent.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Citirea și înțelegerea satisfăcătoare a textelor redactate într-un limbaj uzual, referitoare la propriul domeniu profesional și la interesele personale (descrierea de evenimente, exprimarea stărilor etc.). • Înțelegerea unor filme în care povestea se bazează mult pe acțiune și imagine și în care exprimarea este clară și directă. • Înțelegerea informațiilor esențiale din unele programe de radio și televiziune cu teme familiare, dacă cuvintele sunt bine articulate și pronunția este clară.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • Relaționarea în echipă. • Utilizarea componentelor domeniului specific în deplină concordanță cu etica profesională. • Comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice. • Organizarea unui proiect individual de formare continuă. • Corecta relaționare a studenților străini cu omologii lor români. • Manifestarea unei atitudini tolerante. • Adaptarea la contextul educațional și profesional românesc. • Integrarea în sistemul de învățământ universitar din România.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dobândirea competențelor de receptare a textului scris și oral în limba română pentru nivelul minimum B1, definit conform <i>Cadrului european comun de referință pentru limbi</i> , de către cetățenii străini care doresc să se înscrie la programe de studii în limba română în învățământul universitar sau postuniversitar din România.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea funcțiilor de comprehensiune a mesajului oral și scris, conform descriptorilor pentru nivelurile A2-B1 din <i>Cadrul european comun de referință pentru limbi</i>. • Înțelegerea ideilor principale din mesaje orale și scrise autentice, pe teme concrete și familiare. • Înțelegerea informației esențiale dintr-un discurs oral lent și clar articulat, în comunicarea directă sau în transmisiuni radio și emisiuni TV, asupra unor subiecte familiare sau previzibile care se referă la viața personală, socială, universitară sau

	<p>profesională.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Înțelegerea unor texte scurte și simple conținând un vocabular uzual, inclusiv un vocabular internațional comun. • Identificarea unor informații simple și clare în diverse documente curente, corespondență, materiale informative și publicitare, articole din presă, texte formale sau informale. • Rezumarea, parafrizarea și sintetizarea unor mesaje orale și scrise simple și clare, desprinderea ideilor principale, identificarea punctelor importante ale argumentării și ale concluziilor dintr-un discurs oral sau scris. • Acumularea unor cunoștințe lingvistice satisfăcătoare pentru a le permite studenților să ducă o viață independentă atât în plan personal, cât și social în noul mediu lingvistic. • Cunoașterea unor aspecte ale societății și ale culturii române (viața de zi cu zi, condițiile de viață, relațiile interpersonale, limbajul gesturilor, convențiile sociale, diferite ritualuri etc.).
--	--

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
<p>1. Alfabetul limbii române (10 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: ascultarea unor cuvinte simple, din vocabularul fundamental, asocierea sunetelor cu literele corespunzătoare; completarea literelor care lipsesc din cuvintele auzite; scrierea după ascultare sau dictare a unor cuvinte care conțin sunete și grupuri de sunete specifice limbii române; ascultarea și repetarea unor cuvinte care conțin diftongi, triftongi sau hiat.</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unor cuvinte simple, din vocabularul fundamental, asocierea semnelor grafice cu sunetele corespunzătoare; citirea corectă a sunetelor și grupurilor de sunete specifice limbii române; despărțirea în silabe a unor cuvinte; citirea clară a unor cuvinte care conțin diftongi, triftongi și hiat; accentuarea corectă a cuvintelor citite.</p> <p>2. Cum mă prezint (5 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: Ascultarea unor dialoguri introductive simple (formule de salut, prezentarea directă, prezentarea de către cineva, răspunsul la prezentare) și</p>	<p>Metode de lucru:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Frontală - Individuală - Pe grupe <p>Mijloace de predare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dezbaterea - argumentarea - analiza - rezumatul - explicația - jocul de roluri <p>Instrumente de lucru:</p> <ul style="list-style-type: none"> - manual - mijloace multimedia - articole de ziar - texte formale și 	<p>În cadrul activităților care implică TIC vom folosi următoarele instrumente în funcție de necesitățile pe care le impune tematica abordată:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Surse de informare și documentare; - Prezentări în Power Point; - Publicații digitale; - Aplicații multimedia; - Dicționare și enciclopedii; - Comunicare online (rețele de socializare); - Platforme colaborative;

<p>recunoașterea tipului de comunicare (formală/ informală); convorbirea telefonică sumară (prezentare, inițierea și continuarea unei conversații, formule de mulțumire și de răspuns la mulțumiri, de cerere și acceptare a scuzelor).</p> <p>Receptarea mesajului scris: Asocierea unor formule de salut și de adresare cu răspunsurile corespunzătoare; ordonarea sau completarea unor replici din dialoguri introductive minimale (formule de salut și de adresare, prezentare, mulțumiri, scuze și răspunsurile corespunzătoare); jocuri de rol pe modelul unor texte care redau conversații minimale, cu expresii fixe, în diverse contexte formale sau informale; asocierea unor texte de prezentare personală cu imaginile corespunzătoare.</p> <p>3. Cine sunt (5 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: Ascultarea unor mesaje simple și clare pe robotul telefonic ce conțin informații personale (despre vârstă, adresă, număr de telefon, profesie) și asocierea lor cu imagini corespunzătoare; ascultarea unor dialoguri minimale ce implică cererea și oferirea datelor personale și completarea unor formulare de înscriere.</p> <p>Receptarea mesajului scris: Citirea unor texte ce conțin descrieri scurte și simple ale unor persoane (informații despre vârstă, țara de origine, profesie) și asocierea lor cu imaginile corespunzătoare; verificarea înțelegerii unor mesaje scrise (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, întrebări cu răspuns simplu și clar, jocuri de rol după modelul dialogului scris).</p> <p>4. Unde locuiesc (5 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: convorbirea telefonică pentru închirierea unei locuințe și jocuri de rol după modelul dialogului audiat; verificarea înțelegerii unor descrieri simple (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, completarea spațiilor libere din transcrierea fragmentului audiat).</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unor anunțuri de închiriere a unei locuințe, cu descrieri simple ale camerei/ apartamentului/ casei și asocierea lor cu imaginile corespunzătoare; verificarea înțelegerii unui dialog simplu despre locuința personală (adevărat/ fals, întrebări cu răspuns simplu și clar, jocuri de rol după modelul dialogului scris).</p> <p>5. Ce fac în weekend (5 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: convorbirea telefonică informală în vederea unei invitații la film; conversații simple despre agenda zilnică și jocuri de rol după modelul fragmentelor audiate; verificarea înțelegerii unor mesaje informale simple (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, completarea spațiilor libere din transcrierea fragmentului audiat).</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unor narațiuni scurte cu privire la programul zilnic și la activitățile din timpul liber și asocierea lor cu imaginile corespunzătoare; verificarea înțelegerii unui dialog simplu despre petrecerea timpului</p>	<p>informale</p> <ul style="list-style-type: none"> - exerciții de verificare a înțelegerii mesajului oral și scris - exerciții și activități care integrează instrumente TIC 	<ul style="list-style-type: none"> - Platforme educaționale – software-uri educaționale specializate pe învățarea limbii române ca limbă străină. - Aplicații pentru evaluare.
---	---	--

<p>liber (adevărat/ fals, ordonarea unor replici, întrebări cu răspuns simplu și clar, jocuri de rol după modelul dialogului scris).</p> <p>6. Ce mănânc (5 ore) Receptarea mesajului oral: ascultarea unor dialoguri despre preferințele alimentare și completarea unor liste de cumpărături; conversații simple la cumpărături și jocuri de rol după modelul fragmentelor audiate; verificarea înțelegerii unor recomandări simple despre o dietă sănătoasă (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, completarea spațiilor libere din transcrierea fragmentului audiat). Receptarea mesajului scris: citirea unor narațiuni simple despre mâncarea tradițională românească și asocierea lor cu imaginile corespunzătoare; citirea unui chestionar cu variante multiple de răspuns referitor la preferințele și obișnuințele culinare; citirea și înțelegerea unor liste de cumpărături și de ingrediente, a ambalajelor unor produse alimentare, a unor meniuri.</p> <p>7. Unde merg în vacanță (5 ore) Receptarea mesajului oral: ascultarea unor dialoguri despre planurile de vacanță și asocierea lor cu imaginile corespunzătoare; completarea după ascultare a unor spații libere din texte informative și publicitare simple (reclame, oferte, promoții, pliante turistice); verificarea înțelegerii unui buletin meteo (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, asocierea cu imaginile corespunzătoare). Receptarea mesajului scris: citirea unor narațiuni simple despre prezentarea unor obiective turistice și asocierea lor cu imaginile corespunzătoare; citirea unui chestionar cu variante multiple de răspuns referitor la destinațiile de vacanță preferate; verificarea înțelegerii unor cărți poștale (adevărat/ fals, întrebări cu răspuns simplu și clar, completarea cu formule introductive/ de încheiere sau cu alte informații specifice). (Acest modul cuprinde exerciții și activități care integrează instrumente TIC)</p> <p>8. Familia și prietenii mei (5 ore) Receptarea mesajului oral: ascultarea unui monolog simplu de prezentare a membrilor unei familii și asocierea lor cu imaginile corespunzătoare; completarea după ascultare a unor spații libere din texte descriptive simple (despre calități fizice și morale, stil vestimentar). Receptarea mesajului scris: citirea unui text argumentativ simplu privind viața de familie și argumentarea concisă a unor opțiuni; verificarea înțelegerii unor texte descriptive (adevărat/ fals, întrebări cu răspuns simplu și clar, asocierea descrierilor cu persoanele din imaginile corespunzătoare).</p> <p>9. Cum mă informez (5 ore) Receptarea mesajului oral: ascultarea unor fragmente din emisiuni radio/ TV și asocierea lor cu tipurile de emisiune corespunzătoare; completarea după ascultare a unor spații libere din texte informative (buletin de știri, reportaj, emisiune sportivă, documentar); verificarea înțelegerii unor</p>		
--	--	--

<p>mesaje informative audiate (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, asocierea cu imaginile corespunzătoare).</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unor articole de ziar și asocierea lor cu titlurile corespunzătoare; așezarea în ordine a unor fragmente dintr-o relatare jurnalistică; citirea unui program TV; ordonarea secvențelor dintr-un scenariu de film; verificarea înțelegerii unor texte informative citite (adevărat/ fals, întrebări cu răspuns simplu și clar). (Acest modul cuprinde exerciții și activități care integrează instrumente TIC)</p> <p>10. Ce lucrez (5 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: ascultarea unui interviu de angajare și jocuri de rol pe baza fragmentului audiat; asocierea unor ofertă de muncă și a profesiilor corespunzătoare; completarea după ascultare a unor spații libere din diferite anunțuri; verificarea înțelegerii unor prezentări biografice audiate (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, asocierea cu imaginile corespunzătoare).</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unor texte biografice și asocierea lor cu personalitățile la care se referă; citirea unui dialog între angajat și angajator și jocuri de rol după acest model; verificarea înțelegerii unei scrisori de intenție (adevărat/ fals, întrebări cu răspuns simplu și clar, completarea cu formule introductive/ de încheiere sau cu alte informații specifice).</p> <p>11. Corpul uman (5 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: ascultarea unor fragmente dintr-o emisiune despre alimentația sănătoasă; ascultarea unui dialog între medic și pacient și jocuri de rol după acest model; verificarea înțelegerii unor indicații medicale (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, asocierea cu imaginile corespunzătoare).</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unor articole despre stilul de viață sănătos; textul științific pe teme medicale (simptome, diagnostic, tratament); citirea unor prospecte medicale și asocierea lor cu medicamentele corespunzătoare; verificarea înțelegerii unor recomandări medicale (adevărat/ fals, întrebări cu răspuns simplu și clar, completarea cu informații specifice).</p> <p>12. Aniversări și sărbători (10 ore)</p> <p>Receptarea mesajului oral: ascultarea unor fragmente dintr-un documentar despre sărbătorile românilor; ascultarea unui dialog despre organizarea unei petreceri și jocuri de rol după acest model; verificarea înțelegerii unor invitații și urări (adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, asocierea cu imaginile corespunzătoare).</p> <p>Receptarea mesajului scris: citirea unor texte de prezentare a unor sărbători specifice; asocierea unor descrieri de obiceiuri și tradiții cu imaginile corespunzătoare; verificarea înțelegerii unor felicitări la diverse ocazii (adevărat/ fals, întrebări cu răspuns simplu și clar, completarea cu informații specifice).</p>		
---	--	--

(Acest modul cuprinde exerciții și activități care integrează instrumente TIC)		
<p>Bibliografie:</p> <p>Brâncuș, Grigore, Adriana Ionescu, Manuela Saramandu, <i>Limba română. Manual pentru studenți străini. Anul pregătitor – semestrul I</i>, Ediția a III-a, București, EDP, 1991.</p> <p><i>Cadrul european de referință pentru limbi</i>, disponibil online la: https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/CEFR_moldave.pdf.</p> <p>Cismașiu, Liliana, <i>Limba română I</i>, Timișoara, Tipografia UVT, 2005.</p> <p>Dafinoiu, Valentina-Cristina, Pascale Laura-Elena, <i>Limba română. Manual pentru studenții străini din anul pregătitor (Nivel A1-A2)</i>, Ediția a III-a revizuită și adăugită, București, Editura Universitară, 2015.</p> <p>Doca, Gheorghe, Alvaro Rocchetti, <i>Comprendre et pratiquer Le Roumain</i>, București, Editura Teora, 2002.</p> <p>Groza, Liviu; Oana Chelaru-Murăruș, Dana Niculescu, Camelia Stan, Camelia Ușurelu, Andra Vasilescu (coord.), <i>Limba română ca limbă străină. Dosare pedagogice</i>, București, Editura Universității din București, 2006.</p> <p>Hedeșan, Otilia (coord.), Elena Jebelean, Florentina Leucuția, Nicoleta Mușat, Dana Percec, Corina Popa, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini</i>, Timișoara, Editura Mirton, 2010.</p> <p>Iliescu, Ada, <i>Manual de limba română ca limbă străină</i>, București, EDP, 2002.</p> <p>Kohn, Daniela, <i>Puls. Manual de limba română pentru străini. Curs</i>, Iași, Editura Polirom, 2009.</p> <p>Platon, Elena, Ioan Sonea, Dina Vilcu, <i>Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1 - A2</i>, Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2012.</p> <p>Pop, Liana, <i>Româna cu sau fără profesor</i>, Cluj-Napoca, Editura Echinox, 2003.</p> <p>Seria de metode Autodidact/ http://granturi.ubbcluj.ro/autodidact/</p> <p>Suciu, Raluca, Virginia Fazakas, <i>Le roumain à première vue. Manuel pour débutants</i>, București, Editura Compania, 2008.</p> <p>Țeghiu, Liviu, <i>Structuri stabile în limba română</i>, Timișoara, Tipografia UVT, 2005.</p>		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica acestui curs practic este elaborată în conformitate cu *Cadrul european comun de referință pentru limbi* și respectă cerințele nivelurilor de competență lingvistică A2-B1. Conținutul Cursului practic de limba română 3 (Receptarea textului scris și oral) vizează formarea unor competențe generale și specifice. Aceste abilități sunt în concordanță cu cerințele actuale, studenții dobândind capacitatea de comprehensiune a unor mesaje orale și scrise, în diverse situații cotidiene sau contexte oficiale (învățământ, loc de muncă etc.).

10. Evaluare*

Tip de activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
10.1. Seminar/laborator	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluarea va urmări stăpânirea funcțiilor de comprehensiune a mesajului oral specifice nivelurilor A2-B1 din <i>Cadrul european comun de referință pentru limbi</i>. • Testul de evaluare verifică gradul de înțelegere a unor informații generale și detaliate dintr-un discurs oral autentic audiat. • Grila de evaluare are în vedere acuratețea comprehensiunii mesajului, stăpânirea vocabularului și a structurilor gramaticale, abilitatea de comunicare, de identificare și parafrizare a unor informații specifice. • Testul cuprinde un set de cerințe clare pornind de la un text audiat, care urmăresc verificarea înțelegerii informațiilor generale și specifice (de tipul adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, identificarea unor informații specifice, întrebări cu răspunsuri precise sau libere). 	Examen oral	40%
	<ul style="list-style-type: none"> • Evaluarea va urmări stăpânirea funcțiilor de comprehensiune a mesajului scris specifice nivelurilor A2-B1 din <i>Cadrul european comun de referință pentru limbi</i>. • Testul de evaluare verifică gradul de înțelegere a unor informații generale și detaliate dintr-un text scris autentic. • Grila de evaluare are în vedere acuratețea comprehensiunii mesajului, stăpânirea vocabularului și a structurilor gramaticale, abilitatea de comunicare, de identificare și parafrizare a unor informații specifice. • Testul cuprinde un set de cerințe clare pornind de la un text scris, care urmăresc verificarea înțelegerii informațiilor generale și specifice (de tipul adevărat/ fals, alegerea răspunsului corect din mai multe variante, identificarea unor informații 	Examen scris	40%

	specifice, întrebări cu răspunsuri precise sau libere).		
	Prezență și activitate		10%
10.2. Standard minim de performanță: Înțelegere unor mesaje orale și scrise specifice nivelului de competență lingvistică A2-B1.			
• Abilități minimale de înțelegere, comunicare și scriere în limba română.			

Data completării
16. 09. 2017

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

  

Semnătura directorului de departament

